

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No. 4A
銷售安排第4A號

Name of the Phase: 期數名稱:	Phase 1 of Wetland Lot No. 34 Development ^ Wetland Lot No.34 Development發展項目的第1期 ^																						
Date of the Sale: 出售日期:	Tender period from 16 August 2021 to 30 September 2021 (both days inclusive) 招標期由2021年8月16日至2021年9月30日(包括首尾兩天) From 16 August 2021 until 30 September 2021 (both days inclusive) and then everyday from 1 October 2021 until 30 November 2021 (both days inclusive) 由2021年8月16日起至2021年9月30日(包括首尾兩天)，接著每日由2021年10月1日起至2021年11月30日(包括首尾兩天)																						
Time of the Sale: 出售時間:	Monday to Sunday, from 4:00 p.m. to 5:00 p.m. 星期一至日由下午4時至下午5時 Commencement date and time of the tender :- 4:00 p.m. on 16 August 2021 招標開始日期及時間:- 2021年8月16日下午4時 Closing date and time of the tender :- 5:00 p.m. on 30 September 2021 (Note: see "Other matters" below) 招標截止日期及時間:- 2021年9月30日下午5時(注意:請參閱下文「其他事項」) <table border="1" data-bbox="464 1133 1509 1675"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Tender Document No. 招標文件號碼</th> <th colspan="2">Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間</th> <th colspan="2">Closing date and time of tender 招標截止日期及時間</th> </tr> <tr> <th>Date 日期</th> <th>Time 時間</th> <th>Date 日期</th> <th>Time 時間</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td align="center">4</td> <td>16 August 2021 2021年8月16日</td> <td>4:00 p.m. 下午4時</td> <td>30 September 2021 2021年9月30日</td> <td>5:00 p.m. 下午5時</td> </tr> <tr> <td align="center">4.1</td> <td>everyday from 1 October 2021 until 30 November 2021 (both days inclusive) 每日由2021年10月1日起至2021年11月30日(包括首尾兩天)</td> <td>4:00 p.m. 下午4時</td> <td>everyday from 1 October 2021 until 30 November 2021 (both days inclusive) 每日由2021年10月1日起至2021年11月30日(包括首尾兩天)</td> <td>5:00 p.m. 下午5時</td> </tr> </tbody> </table>				Tender Document No. 招標文件號碼	Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間		Closing date and time of tender 招標截止日期及時間		Date 日期	Time 時間	Date 日期	Time 時間	4	16 August 2021 2021年8月16日	4:00 p.m. 下午4時	30 September 2021 2021年9月30日	5:00 p.m. 下午5時	4.1	everyday from 1 October 2021 until 30 November 2021 (both days inclusive) 每日由2021年10月1日起至2021年11月30日(包括首尾兩天)	4:00 p.m. 下午4時	everyday from 1 October 2021 until 30 November 2021 (both days inclusive) 每日由2021年10月1日起至2021年11月30日(包括首尾兩天)	5:00 p.m. 下午5時
Tender Document No. 招標文件號碼	Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間		Closing date and time of tender 招標截止日期及時間																				
	Date 日期	Time 時間	Date 日期	Time 時間																			
4	16 August 2021 2021年8月16日	4:00 p.m. 下午4時	30 September 2021 2021年9月30日	5:00 p.m. 下午5時																			
4.1	everyday from 1 October 2021 until 30 November 2021 (both days inclusive) 每日由2021年10月1日起至2021年11月30日(包括首尾兩天)	4:00 p.m. 下午4時	everyday from 1 October 2021 until 30 November 2021 (both days inclusive) 每日由2021年10月1日起至2021年11月30日(包括首尾兩天)	5:00 p.m. 下午5時																			
Place where the sale will take place: 出售地點:	11/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called the "ICC Venue") 香港九龍柯士甸道西1號環球貿易廣場11樓(下稱「ICC會場」)																						

Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：	2
--	---

Description of the residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述：

The following unit in Tower 21 (Floor/Flat):

以下在第21座的單位(樓層/單位)：

10/F-A2

The following unit in Villa 10 (Floor/Flat):

以下在別墅10的單位(樓層/單位)：

3/F&5/F-B

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Sale by Tender – see details and particulars in the tender notice. During the following periods, the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at 11/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong:-

以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他相關招標文件可於以下時段於香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 11 樓免費領取：-

Tender Document No. 招標文件號碼	Specified residential properties that will be offered to be sold 將提供出售的指明住宅物業	Tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection during the following periods 於以下時段，招標公告及其他相關招標文件可供領取	
		Date 日期 (Day 日/Month 月/Year 年)	Time 時間
4	All the specified residential properties set out in this Sales Arrangements 所有於本銷售安排中列出的指明住宅物業	05/08/2021 - 30/09/2021	from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. (Daily) 下午3時至下午5時 (每日)
4.1	All the specified residential properties set out in this Sales Arrangements 所有於本銷售安排中列出的指明住宅物業	27/09/2021	from 7:00 p.m. to 8:00 p.m. (Daily) 晚上7時至晚上8時 (每日)
		28/09/2021 - 30/11/2021	from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. (Daily) 下午3時至下午5時 (每日)

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the tender notice and other relevant tender documents.

請參照招標公告及其他相關招標文件。

Other matters:

其他事項：

- (1) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has absolute right to adjust the closing date and/or time of the tender in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Sales Arrangements.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間。
- (2) The specified residential properties are available for viewing by prospective tenderers by prior appointment. Prospective tenderers are invited and advised to view the specified residential properties before submission of tender offer. For details of the viewing arrangements, please refer to the "Arrangements for Viewing of Specified Residential Property(ies) or Comparable Property(ies)" applicable to this Sales Arrangements issued by the Vendor (as may be amended by the Vendor from time to time). Notwithstanding the aforesaid, the Vendor reserves the absolute right and discretion to adjust the arrangements applicable to any prospective tenderer for viewing the specified residential properties.
指明住宅物業現正開放予已預約的準投標者參觀，特此邀請並建議準投標者在入標前參觀指明住宅物業。有關參觀指明住宅物業的安排的詳情，敬請參閱賣方發出的適用於本銷售安排的「參觀指明住宅物業或相若住宅物業的安排」（經賣方不時修改）。儘管前述所言，賣方保留絕對權利及酌情權去調整適用於任何準投標者的參觀指明住宅物業的安排。
- (3) In case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no.8 or above is announced or is still in effect after 4:00 p.m. on the closing date of the tender, the closing date and time of the tender will be extended to 5:00 p.m. on the next working day and in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced.
若在招標截止日期下午4時正後發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號或該警告或信號仍然生效，截標日期及時間將延至下一工作日的下午5時(而當天亦沒有黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號發出)。
- (4) The Vendor may from time to time impose public health and security related precautionary measures and crowd control at the ICC Venue. Any person who fails to comply with such measures and the direction of the Vendor may be rejected from admitting to the ICC Venue. Any person whose health condition fails to comply with the measures and requirements imposed by the Hong Kong SAR Government for the purposes of the fight against COVID-19 and public interest may also be rejected from admitting to the ICC Venue.

賣方可能不時於ICC會場施加與公共衛生及保安相關的防範措施及人流管制。任何人士如未能遵守該等措施及賣方的指示，可能會被拒絕進入ICC會場。任何人士之健康狀況如未能符合香港特區政府就新冠肺炎抗疫及公眾利益施加的措施及要求，亦可能會被拒絕進入ICC會場。

- (5) **In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Information on Sales Arrangements, the English version shall prevail.**

倘若本銷售安排資料中、英文版本有異，以英文版本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the following venue:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取:

From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. (daily)

11/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong

After 8:00 p.m. to 11:00 a.m. of the next day (daily)

3/F Lobby, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong

由上午11時至晚上8時(每日)

香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 11 樓

由晚上8時後至翌日上午11時(每日)

香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 3 樓大堂

Date of Issue Revision:

~~5 August 2021~~ 27 September 2021

發出修改日期:

~~2021年8月5日~~ 2021年9月27日

^ Remarks: Tower 6, Tower 10, Tower 16, Tower 17, Tower 20 to Tower 23, Villa 8 to Villa 11 and House 1 to House 3, House 5 to House 11 of the residential development in the Phase are called "Wetland Seasons Park".

^ 備註: 期數中住宅發展項目的第6座、第10座、第16座、第17座、第20座至第23座、別墅8 至別墅11及洋房1至洋房3、洋房5至洋房11 稱為「Wetland Seasons Park」。